

### GARAGEN-SEKTIONALTORE

**NEU.** Oberfläche Slategrain mit Schieferstruktur in 17 Vorzugsfarben und RAL nach Wahl







4

Gute Gründe für Hörmann Sektionaltore.



14

Inspirationen.

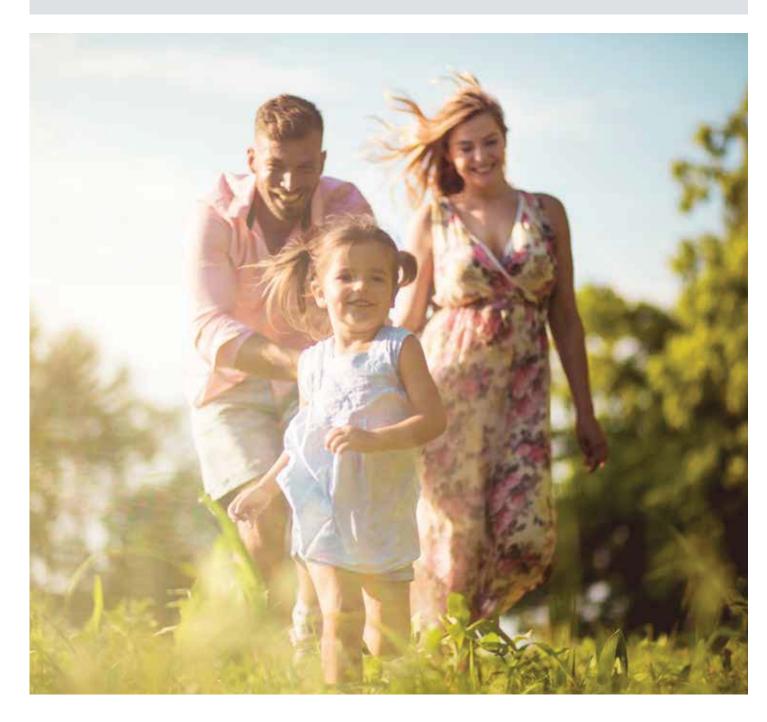


48

Design. Ausstattung. Zubehör.

### Verantwortung seit Generationen

Das Familienunternehmen Hörmann blickt auf über 85 Jahre Erfahrung als Bauelemente-Spezialist zurück. Das verpflichtet gegenüber früheren, aktuellen und zukünftigen Generationen. Gerade deswegen spielt die ökologische Verantwortung für uns eine so wichtige Rolle. Dafür entwickeln wir innovative Lösungen für nachhaltige Produkte und einen intelligenten Umweltschutz.



#### "EINEN GUTEN NAMEN MUSS MAN SICH ERARBEITEN."

August Hörmann

Ganz im Sinn des Firmengründers ist die Marke Hörmann ein echtes Qualitätsversprechen und zählt mit über 20 Millionen verkaufter Tore und Antriebe zu den erfolgreichsten Anbietern Europas. Durch das flächendeckende internationale Vertriebsund Servicenetz versteht sich Hörmann als Ihr starker Partner für hochwertige Bauelemente.

**ZUKUNFT IM BLICK.** Hörmann geht mit gutem Beispiel voran. Deswegen decken wir unseren Strombedarf in Deutschland zu 100 % aus Ökostrom. Zusammen mit einem intelligenten und zertifizierten Energiemanagement-System, dem CO<sub>2</sub>-neutralen Postversand sowie dem Recycling von Wertstoffen werden jährlich über 40000 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Zusätzlich kompensieren wir über 100000 Tonnen CO<sub>2</sub> mit der Förderung von Windenergie- und Aufforstungsprojekten in Kooperation mit ClimatePartner.



Weitere Informationen finden Sie unter www.hoermann.de/umwelt





### Markenqualität Made in Germany



Das Familienunternehmen Hörmann bietet alle wichtigen Bauelemente fürs Bauen und Modernisieren aus einer Hand. Sie werden in hochspezialisierten Werken nach dem neuesten Stand der Technik gefertigt. Darüber hinaus arbeiten unsere Mitarbeiter intensiv an neuen Produkten, ständigen Weiterentwicklungen und Detailverbesserungen. So entstehen Patente und Alleinstellungen am Markt.





GARANTIERT LANGLEBIG. Alle wesentlichen Torund Antriebskomponenten werden bei Hörmann selbst entwickelt und produziert. Langzeittests unter realen Bedingungen sorgen für ausgereifte Serienprodukte in Hörmann Qualität. Aus diesem Grund und dank einer kompromisslosen Qualitätssicherung erhalten Sie bei Hörmann 10 Jahre Garantie auf alle Sektionaltore und 5 Jahre auf Hörmann Antriebe\*

\* Die ausführlichen Garantie-Bedingungen finden Sie unter: www.hoermann.com



SICHERHEIT FÜR SIE UND IHRE FAMILIE. Hörmann Sektionaltore sind einzeln und auch in Kombination mit Hörmann Antrieben nach den hohen Sicherheitsanforderungen der Europa-Norm 13241 geprüft und zertifiziert. Noch sicherer kann ein Sektionaltor kaum sein. Und das gibt Ihnen und Ihrer Familie Sicherheit im Alltag.



# Platzsparend geöffnet und sicher geschlossen

Garagen-Sektionaltore öffnen senkrecht und liegen platzsparend unter der Decke. Durch dieses Konstruktionsprinzip bieten sie maximalen Platz vor und in der Garage. Garagen-Sektionaltore können in jede Garagenöffnung eingebaut werden und bieten ein Plus an Durchfahrtsbreite. Gönnen Sie sich diesen Komfort.









STATTUNG. Neben der serienmäßigen Aufschiebesicherung, die Ihr Tor automatisch fest verriegelt und gegen Aufhebeln schützt, erhalten Sie serienmäßig das Garagen-Sektionaltor LPU 67 Thermo sowie optional das LPU 42, Schlupftüren und Nebentüren mit zertifizierter RC 2 Sicherheitsausstattung.

→ Weitere Informationen finden Sie ab Seite 67.

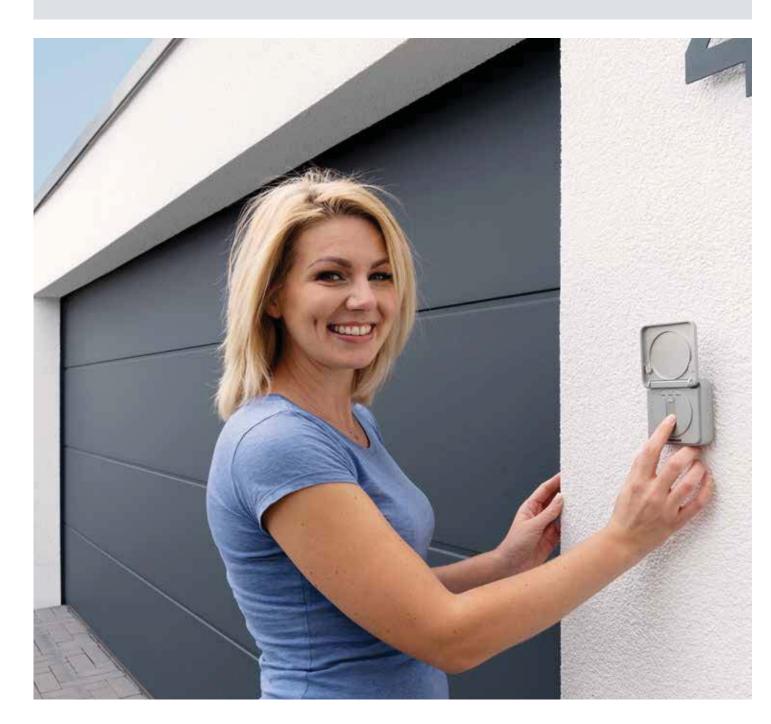


Sehen Sie den Kurzfilm auf YouTube oder unter www.hoermann.com/videos

MEHR DURCHFAHRTSBREITE. Die bis zu 14 cm erweiterte Durchfahrtsbreite bei Sektionaltoren macht auch das Einparken moderner, breiter PKWs und SUVs bedeutend angenehmer (Abb. Mitte). Bei älteren Schwingtoren ist die Ein- und Ausfahrt oft Millimeterarbeit (Abb. unten).

### Intelligenter Bedienkomfort

Bedienen Sie einfach, sicher und komfortabel per Handsender, Funktaster oder Smartphone Ihre Garagen- und Einfahrtstorantriebe, Türantriebe, Haustürschlösser, Licht und mehr. Alle Antriebe, Empfänger und Bedienelemente mit BiSecur Funktechnik sind miteinander zu 100 % kompatibel.







ZERTIFIZIERTE SICHERHEIT. Das bidirektionale Funksystem BiSecur mit besonders sicheren Verschlüsselungsverfahren sowie stabiler, störungsfreier Reichweite bietet Ihnen die Sicherheit, dass kein Fremder Ihr Funksignal kopieren kann. Das bestätigen auch die Sicherheitsexperten der Ruhr-Universität Bochum und von unabhängigen Prüfinstituten.



Sehen Sie den Kurzfilm auf YouTube oder unter www.hoermann.com/videos

INTELLIGENTE TECHNIK. Hörmann Antriebe überzeugen mit mehr Komfort, smarten Funktionen und intelligenter Technik. Bei unerwarteten Hindernissen stoppt die serienmäßige Abschaltautomatik das Tor sicher und zuverlässig. Und durch den Sanft-Anlauf und Sanft-Stopp öffnet und schließt ihr Tor ruckfrei und leise. Mit unseren eleganten Handsendern öffnen Sie bequem z. B. aus dem Auto heraus Ihr Tor. Oder nutzen Sie mit der Hörmann BlueSecur App oder dem Hörmann Smart Home System homee Ihr Smartphone als Toröffner.

→ Weitere Informationen finden Sie ab Seite 72.

Dank der serienmäßigen Abschaltautomatik können Kinder unbesorgt auf Ihrem Hof spielen.

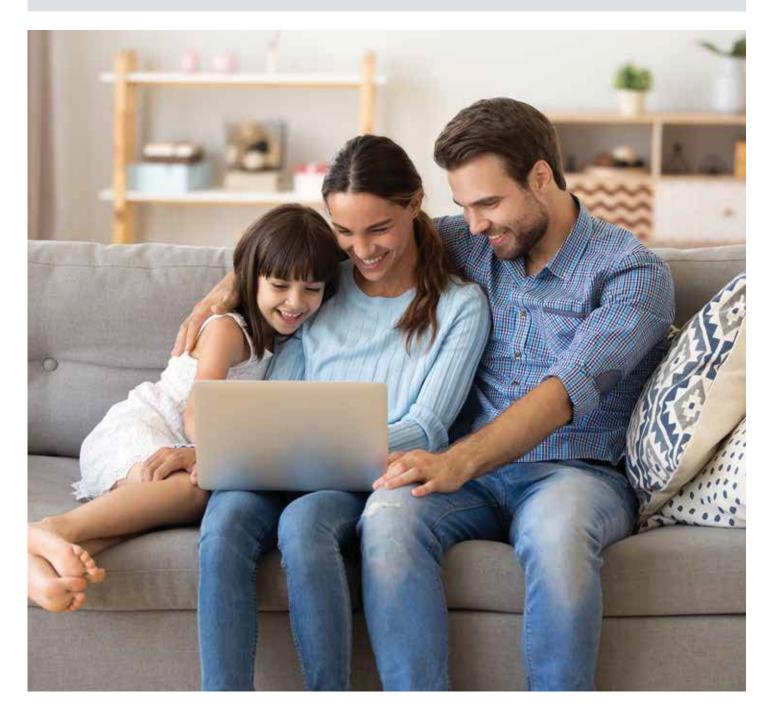


Mit dem Smart Home System homee können Sie alle Torfunktionen über Ihr Tablet oder Smartphone steuern.



### Wählen Sie das Tor, das zu Ihrem Zuhause passt

Gleichgültig für welchen Baustil Sie ein Garagen-Sektionaltor suchen, bei Hörmann finden Sie unter Garantie das Tormotiv, das zu Ihnen und zu Ihrem Haus passt – von geradlinigen Sicken bis hin zu klassischen Kassetten in vielen Oberflächen, Farben und Dekoren sowie als Massivholztor. Lassen Sie sich von der Hörmann Vielfalt auf den folgenden Seiten inspirieren oder konfigurieren Sie Ihr Wunschtor bequem im Internet.





MIT WENIGEN KLICKS ZUM WUNSCHTOR. Mit unserem Konfigurator für Tore und Türen können Sie bequem zu Hause auf Ihrem PC oder Tablet viele Gestaltungs- und Produktvarianten ausprobieren. Durch die Auswahl von Tortyp, Oberfläche, Farbe und Größe stellen Sie sich Ihr Wunschtor mit wenigen Klicks zusammen und sehen zusätzlich die unverbindliche Preisempfehlung Ihrer Konfiguration. Wenn Sie dann noch ein Bild Ihres Hauses hochladen und das Tor in Ihrer Garagenöffnung platzieren, sehen Sie schon vorher, wie gut Ihr neues Garagentor zu Ihrem Zuhause passt.



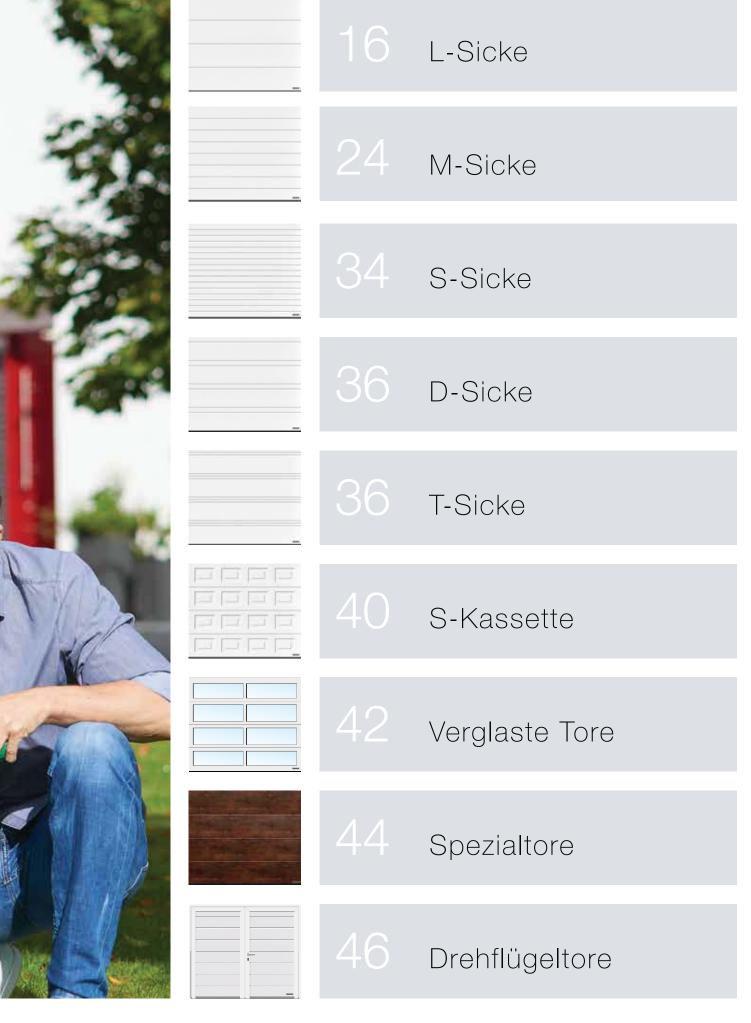
Den Hörmann Konfigurator finden Sie unter www.hoermann.de/konfigurator



#### DEUTSCHLANDS MEISTVERKAUFTES GARAGENTOR.

Über 5 Mio. Kunden sind von dem Komfort, der Sicherheit und dem Design von Hörmann Garagen-Sektionaltoren überzeugt.





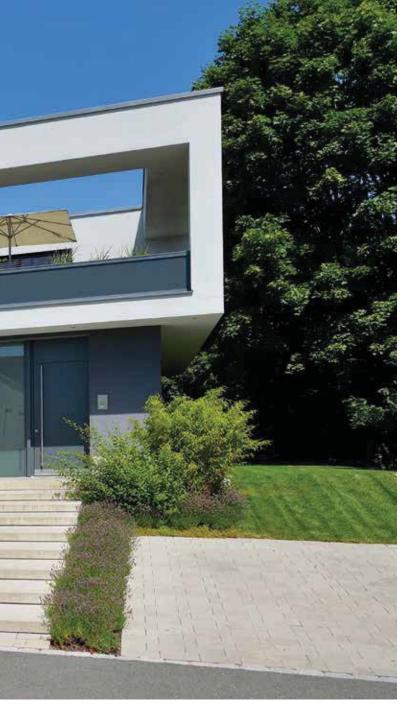






PLANAR OBERFLÄCHE. Die elegante Oberfläche in 6 exklusiven Hörmann Farbtönen Matt deluxe erfüllt alle Ansprüche für eine moderne Torgestaltung. Sie überzeugt durch die Verbindung einer glatten Oberfläche mit feiner Eleganz und matten Trendfarben.

→ Erhältlich als L-Sicke. Alle Farben und Details finden Sie ab Seite 60.



### L-Sicke

SEITE 16/17. Planar, CH 703 Matt deluxe Anthrazit metallic
LINKS. Planar, CH 7016 Matt deluxe Anthrazitgrau, 3000 mm Torhöhe
UNTEN LINKS. Detail Planar, CH 9006 Matt deluxe Weißaluminium
UNTEN RECHTS. Planar CH 9006 Matt deluxe Weißaluminium. Aluminium-Haustür ThermoCarbon Motiv 860 in Weißaluminium RAL 9006





DURAGRAIN OBERFLÄCHE. Bei dieser glatten Toroberfläche können Sie aus 24 detailgetreuen, natürlichen und farbechten Dekoren wählen oder auf Wunsch Ihr Tor mit einem individuellen Bild bedrucken lassen. Die Endbeschichtung aus hochfestem Schutzlack ist besonders unempfindlich, kratzfest und schmutzabweisend. So bleibt Ihr Tor lange schön.

→ Erhältlich als L-Sicke. Alle Dekore und Details finden Sie ab Seite 62.







L-SICKE

OBEN LINKS. Duragrain Beton
OBEN RECHTS. Duragrain Rusty Steel
UNTEN. Duragrain Moca





INTELLIGENTES ZUBEHÖR. Sie müssen nie mehr bei Wind und Wetter vor die Tür, um nachzuschauen, ob Ihr Tor geschlossen ist. Auf Tastendruck zeigt Ihnen die Farbe der LED am Handsender HS 5 BS oder am Innentaster FIT 5 BS die Torposition an. Auf Wunsch schließt ein weiterer Tastendruck\* das Tor. Bequemer und sicherer können Sie Ihr Tor nicht steuern.

→ Das Zubehör erhalten Sie für alle Garagen-Sektionaltore.



Weitere Informationen finden Sie in der Broschüre Torantriebe und Smart Home Systeme.

 $<sup>^{\</sup>star}$  Bei Bedienung ohne Sicht zum Tor ist eine zusätzliche Lichtschranke erforderlich.



LICHTLÖSUNGEN. Die LED-Lichtleiste setzt Ihr Tor und Ihre Nebentür ins rechte Licht. Die Hörmann Standsäulen bieten Ihnen mehr Licht und Sicherheit in Ihrer Hofeinfahrt.



RECHTS. M-Sicke Silkgrain, Verkehrsweiß RAL 9016







### M-Sicke





SEITE 24/25. Silkgrain, Anthrazitgrau RAL 7016; Hörmann Aluminium-Haustür ThermoSafe Motiv 861 Anthrazitgrau RAL 7016

OBEN LINKS. Woodgrain, Fenstergrau RAL 7040

OBEN RECHTS. Woodgrain, Schiefergrau RAL 7015 ■ NEU

UNTEN LINKS. Woodgrain, Verkehrsweiß RAL 9016

UNTEN RECHTS. Detail Woodgrain, Verkehrsweiß RAL 9016







WOODGRAIN OBERFLÄCHE. Bei dieser preiswerten und robusten Oberfläche mit originalgetreuem Sägeschnittmuster lassen sich durch die Prägung kleine Kratzer problemlos ausbessern.

→ Erhältlich als L-, M- und S-Sicke sowie S-Kassette. Alle Farben und Details finden Sie ab Seite 58. SLATEGRAIN OBERFLÄCHE ■ NEU. Schieferplatten sind das Vorbild dieser neuen, strukturierten Oberfläche, die Ihrem Tor eine besondere Ansicht verleiht.

→ Erhältlich als L- und M-Sicke. Alle Farben und Details finden Sie ab Seite 58.





#### M-SICKE

OBEN LINKS. Detail Slategrain Verkehrsweiß RAL 9016 UNTEN LINKS. Slategrain, Anthrazitgrau RAL 7016 OBEN RECHTS. Slategrain, Verkehrsweiß RAL 9016 UNTEN RECHTS. Slategrain, Anthrazitgrau RAL 7016











DECOGRAIN OBERFLÄCHE. Die detailgetreue Oberfläche erhalten Sie in fünf natürlichen Holzdekoren und einem anthrazitfarbenen Dekor mit metallischem Effekt. Durch den besonderen Oberflächenschutz mit UV-beständiger Kunststoff-Folienbeschichtung auf der Außenseite der Stahllamellen bleibt Ihr Tor lange schön.

→ Erhältlich als L- und M-Sicke. Alle Dekore und Details finden Sie ab Seite 61.





#### M-SICKE

OBEN LINKS. Detail Decograin Golden Oak
OBEN MITTE. Decograin Golden Oak
OBEN RECHTS. Decograin Dark Oak
UNTEN. Decograin Titan Metallic CH 703





OBEN. L-Sicke, Silkgrain, Basaltgrau RAL 7012 ■ NEU mit ansichtsgleicher Nebentür

UNTEN LINKS. 1-flüglige Mehrzwecktür MZ Thermo, Verkehrsweiß RAL 9016

UNTEN RECHTS. M-Sicke, Woodgrain, Anthrazitgrau RAL 7016 mit Schlupftür





NEBENTÜREN. Die Tür als zweiten Zugang in Ihre Garage erhalten Sie in den gleichen Oberflächen, Farben und Dekoren wie Ihr Garagentor - auf Wunsch auch mit exakt gleicher Fluchtung der Sicken. Da passt alles zusammen. Wenn Sie besonderen Wert auf eine hohe Wärmedämmung legen sowie das Risiko von Schwitzwasserbildung auf der Innenseite verringern möchten, dann ist die thermisch getrennte Mehrzwecktür MZ Thermo die beste Wahl.

→ Weitere Informationen finden Sie ab Seite 68.

SCHLUPFTÜREN. Mit einer Schlupftür im Tor kommen Sie schnell und einfach an Gartengeräte, Fahrräder oder Schubkarren in Ihrer Garage. Die Edelstahlschwelle der Schlupftür ist in der Mitte nur 10 mm und an den Rändern nur 5 mm hoch. Das vermindert das Stolperrisiko und erleichtert das Überfahren mit Rädern.

→ Weitere Informationen finden Sie ab Seite 70.









**GÜNSTIGE VORZUGSFARBEN.** Gestalten Sie Ihr Zuhause nach Ihren Wünschen mit 17 Vorzugsfarben oder in RAL nach Wahl.

→ Erhältlich für Woodgrain, Slategrain und Silkgrain Oberflächen. Alle Farben und Details finden Sie ab Seite 58.



S-Sicke

LINKS. Woodgrain, Tannengrün RAL 6009 UNTEN. Woodgrain, Anthrazitgrau RAL 7016



## D-Sicke | T-Sicke



**SILKGRAIN OBERFLÄCHE.** Diese seidenglatte Oberfläche ist durch ihre edle Toransicht die erste Wahl bei moderner Architektur.

→ Erhältlich als L-, M-, D- und T-Sicke. Alle Farben und Details finden Sie ab Seite 58.

LINKS. T-Sicke, Silkgrain, Steingrau RAL 7030, Aluminium Haustür ThermoSafe Motiv 860 in Steingrau RAL 7030

RECHTS. D-Sicke, Silkgrain, Anthrazitgrau RAL 7016. Aluminium-Haustür ThermoSafe Motiv 860 in Anthrazitgrau RAL 7016

UNTEN. Detail Silkgrain, Steingrau RAL 7030





DESIGNELEMENTE INLAY. Geben Sie Ihrem Tor einen ganz persönlichen Akzent. Die Inlays in Edelstahl- oder Holzoptik sowie individuell in RAL nach Wahl werden ganz nach Ihren Wünschen in die Sickungen der Sektionaltore eingesetzt (Abb. unten links).

→ Erhältlich für M-, D- und T-Sicke.

Alle Designs und Details finden Sie ab Seite 55.

RECHTS. Design Motiv 461, Silkgrain CH 703 Anthrazit metallic

NEU mit Verglasungselementen; Hörmann Aluminium-Haustür ThermoSafe Motiv 173, CH 703 Anthrazit metallic

UNTEN LINKS. T-Sicke, Silkgrain, Steingrau RAL 7030 Motiv 501 mit Inlay in Holzoptik

UNTEN RECHTS. Silkgrain, Anthrazitgrau RAL 7016 mit Designelement "Hausnummer"











DESIGNELEMENTE. Verleihen Sie Ihrem Tor einen ganz besonderen Stil. Wählen Sie eins unserer Designmotive oder platzieren und kombinieren Sie die Designelemente aus gebürstetem Edelstahl ganz nach Ihren Wünschen. Auch Hausnummern oder z. B. Straßennamen sind möglich.

→ Erhältlich für L-, D- und T-Sicke. Alle Designs und Details finden Sie ab Seite 54.





Verglasungen passen perfekt zu Kassettentoren und geben Ihrem Tor eine besondere Ansicht. Aber Verglasungen sind nicht nur Gestaltungselemente, sondern sorgen auch für Tageslicht in der Garage.

→ Erhältlich für alle Tormotive. Alle Verglasungen und Details finden Sie ab Seite 57.





# S-Kassette

OBEN LINKS. Woodgrain, Verkehrsweiß RAL 9016
OBEN MITTE. Woodgrain, Terrabraun RAL 8028
OBEN RECHTS. Decograin Golden Oak
UNTEN. Woodgrain, Moosgrün RAL 6005
mit Klassik-Verglasung S2 in Sandwich-Ausführung



# Verglaste Tore

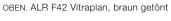
### ALUMINIUM-RAHMENTOR ART 42 / ART 42 THERMO.

Diese Torausführung mit Normalprofil oder thermisch getrenntem Profil überzeugt mit mehr Licht in der Garage oder bei Gitterfüllungen mit einer besseren Belüftung in den Parkboxen von Sammelgaragen.

→ Weitere Informationen finden Sie ab Seite 56.







LINKS. ART 42 Thermo mit Kunststoff-Doppelscheiben, grau getönt



Durch die vorgesetzte, flächenbündige Verglasung erhält das Tor eine besonders klare, äußerst elegante Note. Das Rahmenprofil ist verdeckt – nichts stört die Gesamtansicht.



Weitere Informationen finden Sie der Broschüre Industrie-Sektionaltore.







# Spezialtore

INDUSTRIE-SEKTIONALTOR ALR F42 FÜR BAUSEITIGE FASSADENBÜNDIGE BEPLANKUNGEN. Gestalten Sie Ihr Sektionaltor ganz nach Ihren Vorstellungen mit Holz, Metall, Keramik, Kunststoff oder weiteren Werkstoffen. Die Torbasis für die Fassadenbeplankung bildet ein Hörmann Industrie-Sektionaltor ALR F42 mit Aluminium-Rahmenkonstruktion und PU-Sandwichfüllung.



Weitere Informationen finden Sie in der Planungshilfe auf www.hoermann.com/mediacenter oder lassen Sie sich von Ihrem Hörmann Partner beraten.

INDUSTRIE-SEKTIONALTOR SPU F42 PLUS. Für bis zu 7000 mm breite Garagen und für besondere Einbausituationen, in denen kein Antrieb über dem Tor montiert werden kann, ist diese Torausführung die optimale Lösung.



OBEN. SPU F42 Plus M-Sicke, Silkgrain, Anthrazitgrau RAL 7016 LINKS. ALR F42 mit bauseitiger fassadenbündiger Beplankung



# Drehflügeltore

EINFACHER ZUGANG. Bei den 2-flügligen Drehflügeltoren können Sie wahlweise beide Flügel oder auch nur einen Flügel öffnen, um z. B. Ihr Fahrrad aus der Garage zu holen. Genießen Sie maximalen Komfort, in dem Sie Ihr Drehflügeltor mit einem Antrieb ausstatten. Die wärmegedämmten Lamellen bieten eine gute Isolierung und sind in allen Oberflächen erhältlich.

→ Weitere Informationen finden Sie ab Seite 71.

FLÜGELAUFTEILUNG NACH WUNSCH. Gestalten Sie Ihr Drehflügeltor ganz nach Ihren Ansprüchen. Die Torflügel erhalten Sie sowohl symmetrisch als auch asymmetrisch aufgeteilt. Die symmetrische Aufteilung mit gleich breiten Torflügeln bietet eine harmonische Toransicht. Bei der asymmetrischen Aufteilung\* erhalten Sie den Gangflügel in einer Breite von 870 mm, der einen einfachen Personendurchgang in die Garage ermöglicht. Die Breite des Standflügels ergibt sich aus der Gesamtbreite des Tores. Auch die Position des Gangflügels können Sie auf der linken oder rechten Seite des Tores festlegen.

LINKS. M-Sicke, Woodgrain, Verkehrsweiß RAL 9016 UNTEN. S-Sicke, Woodgrain, Lichtgrau RAL 7035



<sup>\*</sup> bis zu 2000 mm Torbreite





# Design. Ausstattung. Zubehör.





- 50 Stahl-Sektionaltore
- 56 Aluminium-Rahmentore
- 57 Verglasungen
- 58 Oberflächen, Farben, Dekore
- 64 Ausstattung
- 68 Nebentüren
- 70 Schlupftüren
- 71 Drehflügeltore
- **72** Antriebe
- **74** Zubehör
- 76 Modernisierungslösungen
- 80 Größen und Einbaudaten

### Stahl-Sektionaltore

Torblattausführungen



### LPU 67 Thermo

- Energiespartor mit einer exzellenten Wärmedämmung
- thermisch getrennte 67 mm starke Lamellen
- serienmäßige RC 2
   Sicherheitsausstattung

### **LPU 42**

- gute Isolation und Laufeigenschaften
- doppelwandige 42 mm starke Lamellen
- optionale RC 2 Sicherheitsausstattung

#### **LTE 42**

- preiswerte Lösung für freistehende Garagen
- einwandige Lamellen
- keine Wärmedämmung

### Oberflächen

Woodgrain, Slategrain und Silkgrain in Verkehrweiß RAL 9016 und 17 Vorzugsfarben

Sandgrain in 4 Farben

Planar in 6 Farben

Decograin in 6 Dekoren

Duragrain in 24 Dekoren



	LPU 67 Thermo	LPU 42	LTE 42
Leistungseigenschaften nach	n Europa-Norm 13241		
Lamellenmaterial	verzinktes Stahlblech mit Polyester Grundbeschichtung	verzinktes Stahlblech mit Polyester Grundbeschichtung	verzinktes Stahlblech mit Polyester Grundbeschichtung
Lamellenstärke	doppelwandig, 67 mm	doppelwandig, 42 mm	einwandig
Wärmedämmung U-Wert eingebautes Tor	1,0 W/(m²·K) 1)	1,4 W/(m²-K) <sup>1)</sup>	6,5 W/(m²-K) <sup>1)</sup>
Schalldämmung	ca. 25 dB	ca. 25 dB	ca. 20 dB
Windlast <sup>5)</sup>	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 2
Dichtigkeit Luft / Wasser	Klasse 3 <sup>4</sup> /Klasse 3 <sup>3</sup>	Klasse 3 <sup>4)</sup> / Klasse 3 <sup>3)</sup>	Klasse 0 <sup>2</sup> / Klasse 0 <sup>2</sup>
Breite max. Höhe max.	5000 mm 3000 mm	6000 mm 3000 mm	5000 mm 3000 mm
Motive / Oberflächen			
S-Sicke		Woodgrain	Woodgrain (Verkehrweiß RAL 9016)
M-Sicke	Silkgrain, Decograin (3 Dekore)	Woodgrain, Slategrain, Silkgrain, Sandgrain, Decograin	
L-Sicke	Silkgrain, Decograin (3 Dekore)	Woodgrain, Slategrain, Silkgrain, Sandgrain, Planar, Decograin, Duragrain	
D-Sicke		Silkgrain	
T-Sicke		Silkgrain	
S-Kassette		Woodgrain, Decograin	Woodgrain (Verkehrweiß RAL 9016)

die U-Werte gelten für eingebaute Tore ohne Verglasung in der Größe 5000 x 2250 mm
 Tore mit Lüftungsschlitzen, auf Anfrage Klassen 2 – 3
 bis 70 Pa Wasserdruck

 <sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> gültig für Kassette und L-Sicke (LPU 42 Tore mit S-, M-, D- oder T-Sicke sowie mit Schlupftür: Klasse 2)
 <sup>5)</sup> höhere Windlastklassen auf Anfrage



### Lamellenübergang

Das Torblatt eines Sektionaltore besteht aus mehreren Lamellen, die mit einem Nut-und-Feder-System flexibel verbunden sind. Bei Hörmann sind die Übergänge so geformt, dass diese im geschlossenen Zustand praktisch unsichtbar bleiben. Bitte vergleichen Sie!

### <sup>2</sup> Sicke

Eine Sicke wird in das Außenblech der Lamelle geprägt. Sie hat die gleiche Ansicht wie ein Lamellenübergang.

### Gleichmäßige Sickenabstände

Für eine besonders harmonische Toransicht sind bei Hörmann die Sicken und die Lamellenübergänge in jeder Torhöhe gleichmäßig aufteilt.

### 4 Hochwertige Grundbeschichtung

Durch das beidseitig feuerverzinkte Stahlblech in Verbindung mit der hochwertigen Polyester-Grundbeschichtung in Grauweiß RAL 9002 auf der Innenseite sind die Lamellen optimal geschützt.

### 5 Dauerhaft schöne Toransicht

Auf der Außenseite verleiht je nach Oberfläche die hochwertige Polyester-Grundbeschichtung, die UV-beständige Kunstoffstoff-Folienbeschichtung oder die Endbeschichtung mit hochfestem Schutzlack Ihrem Tor eine dauerhaft schöne Ansicht.

### Stahl-Sektionaltore

Tormotive

### Standard-Motive



S-Sicke (LPU 42, LTE 42), Verkehrsweiß RAL 9016



D-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016



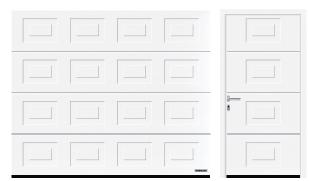
L-Sicke (LPU 67 Thermo, LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016



M-Sicke (LPU 67 Thermo, LPU 42, LTE 42), Verkehrsweiß RAL 9016



T-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016



S-Kassette (LPU 42, LTE 42), Verkehrsweiß RAL 9016

### Stahl-Sektionaltore

### Designelemente

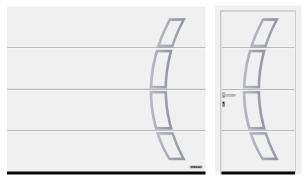
### Motive mit Designelementen



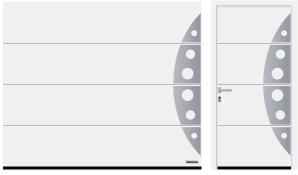
L-Sicke (LPU 67 Thermo, LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Motiv 450, ansichtsgleiche Nebentür



T-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Inlay Motiv 501 und Designelement Motiv 461 Anthrazitgrau RAL 7016, ansichtsgleiche Nebentür

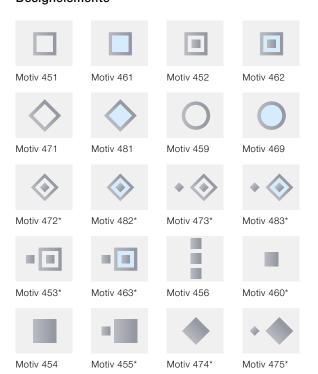


L-Sicke (LPU 67 Thermo, LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Motiv 457, ansichtsgleiche Nebentür



L-Sicke (LPU 67 Thermo, LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Motiv 458, ansichtsgleiche Nebentür

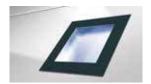
### Designelemente



### Verglasungen



Designelement in Edelstahl gebürstet mit optionaler Echtverglasung\* für Motive 461 und 481



Designelement in Anthrazitgrau RAL 7016 lackiert mit Kunststoffverglasung für Motive 461, 462, 463, 469, 481, 482 und 483

<sup>\*</sup> nur LPU 42

### Motive mit Designelementen Inlay



T-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Inlay Motiv 500 mit geteilten Inlays in Holz-Optik



T-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Inlay Motiv 503 in Edelstahl-Optik



D-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Inlay Motiv 502 in Stahlblau RAL 5011



M-Sicke (LPU 42), Verkehrsweiß RAL 9016, Designelement Inlay Motiv 504 in Holz-Optik, in der Schlupftür

### Designelemente Inlay



Edelstahl-Optik

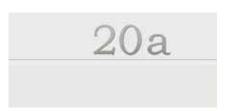


Holz-Optik



RAL nach Wahl (Abb. in RAL 9005)

### Designelemente "Nummern und Wörter"



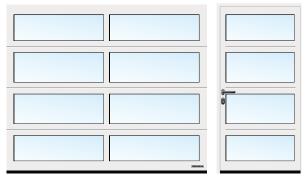
Positive Darstellung, Schriftart Modern



Negative Darstellung, Schriftart Classic

### Aluminium-Rahmentore

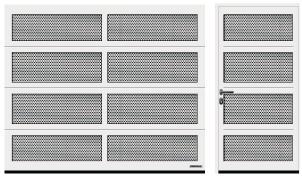
ART 42 / ART 42 Thermo



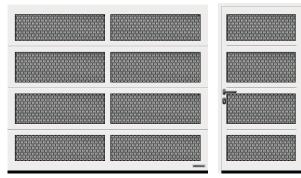
ART 42 verglast, Verkehrsweiß RAL 9016



ART 42 verglast weiß getönt, Verkehrsweiß RAL 9016



ART 42 mit Lochblech, Verkehrsweiß RAL 9016



ART 42 mit Streckgitter, Verkehrsweiß RAL 9016

### Lamellenschnitt



ART 42 ART 42 Thermo

### ART 42 / ART 42 Thermo

Rahmenmaterial	Aluminium	
Rahmenstärke	42 mm	
Wärmedämmung ART 42 U-Wert eingebautes Tor	4,0 W/(m <sup>2</sup> ·K) <sup>1)</sup>	
Wärmedämmung ART 42 Thermo U-Wert eingebautes Tor	3,4 W/(m <sup>2</sup> ·K) <sup>1)</sup>	
Schalldämmung	R = ca. 20 dB	
Windlast 3)	Klasse 2	
Dichtigkeit Luft / Wasser	Klasse 3 <sup>2)</sup> / Klasse 3 <sup>2)</sup>	
Breite max. Höhe max.	5500 mm 3000 mm	

 $<sup>^{1)}</sup>$  die U-Werte gelten für eingebaute Tore ohne Verglasung in der Größe  $5000\times2250~\mathrm{mm}$ 

 $<sup>^{2)}</sup>$  Tore mit Lüftungsschlitzen, auf Anfrage Klassen 2 – 3

<sup>3)</sup> höhere Windlast-Klassen auf Anfrage

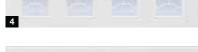
### Verglasungen

### Stahl-Sektionaltore, Aluminium-Rahmentore

### Verglasungsvarianten









# 6







#### Verglasungsvarianten für Stahl-Sektionaltore

- Klassik-Verglasung S0<sup>1)</sup>
- 2 Klassik-Verglasung M0<sup>1)</sup>
- 3 Klassik-Verglasung L01)
- 4 Klassik-Verglasung S1
- 5 Klassik-Verglasung S2
- 6 Sunrise-Verglasung S103)
- 7 Sunrise-Verglasung S60<sup>4)</sup> (Abb. linke Torhälfte)
- 8 Verglasung Typ D<sup>1)</sup>
- 9 Aluminium-Lichtbänder<sup>2)</sup>

## Füllungsvarianten für Aluminium-Rahmentore und Aluminium-Lichtbänder

- 10 Polycarbonat-Doppelscheibe, klar Kunststoff-Doppelscheibe, klar
- 11 Kunststoff-Doppelscheibe, weiß getönt (opal / klar)
- 12 Kunststoff-Doppelscheibe, Kristallstruktur
- 13 Stegmehrfachplatte
- 14 Kunststoff-Doppelscheibe, braun getönt
- 15 Kunststoff-Doppelscheibe, grau getönt
- 16 PU-Sandwich-Füllung, glatt
- 17 PU-Sandwich-Füllung, Stucco
- 18 Lochblech aus Edelstahl
- 19 Streckgitter aus Edelstahl
- 20 Wellengitter
- 21 Schweißgitter

Verglasungen (1 bis 8, 10) entsprechen einer Torbreite von 2500 mm

- <sup>1)</sup> Individuelle Anordnung der Verglasungen möglich
- <sup>2)</sup> Sprossen möglich
- 3) Torbreite von 2130 2750 mm
- 4) Torbreite von 4751 5500 mm

### Füllungsvarianten











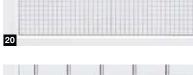


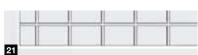








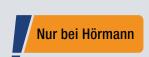




Die klaren Kunststoff-Verglasungen erhalten Sie von Hörmann serienmäßig mit der DURATEC Verglasung.

Sie bietet Ihnen entscheidende Vorteile:

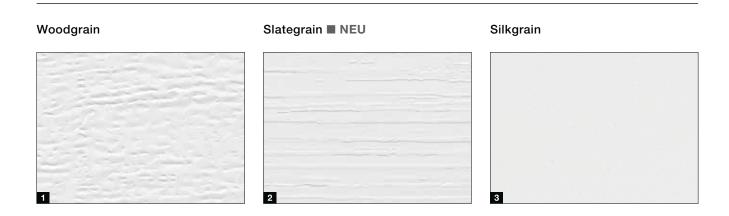
- · dauerhaft klare Durchsicht
- bessere Wärmedämmung





## Oberflächen, Farben, Dekore

Woodgrain, Slategrain, Silkgrain



### 17 Vorzugsfarben





Slategrain Oberfläche

1 Woodgrain

RAL 9016 Verkehrsweiß

2 Slategrain

RAL 9016 Verkehrsweiß

3 Silkgrain

RAL 9016 Verkehrsweiß

#### Vorzugsfarben

4 CH 703 Anthrazit metallic ■ NEU

5 RAL 9007 Graualuminium

6 RAL 9006 Weißaluminium

7 RAL 9005 Tiefschwarz ■ NEU

8 RAL 8028 Terrabraun

9 RAL 7040 Fenstergrau

10 RAL 7039 Quarzgrau ■ NEU

11 RAL 7035 Lichtgrau

12 RAL 7030 Steingrau

13 RAL 7022 Umbragrau ■ NEU

14 RAL 7016 Anthrazitgrau

15 RAL 7015 Schiefergrau ■ NEU

16 RAL 7012 Basaltgrau ■ NEU

17 RAL 6009 Tannengrün

18 RAL 6005 Moosgrün

19 RAL 1015 Hellelfenbein

20 CH 907 Graualuminium

#### RAL nach Wahl

Die Oberflächen Woodgrain, Slategrain und Silkgrain erhalten Sie optional in rund 200 Farben nach RAL\* sowie in vielen NCS- und DB-Farben.

#### Bitte beachten:

Die Torinnenseiten der Garagen-Sektionaltore werden generell im Farbton Grauweiß RAL 9002 geliefert. Dunkle Farben sind in Ausrichtung zur Sonne bei doppelwandigen Stahltoren zu vermeiden, da eine mögliche Lamellendurchbiegung das Tor beschädigen kann. Alle Farbangaben in Anlehnung an die jeweilige RAL-Farbe. Die Abbildungen der Farben und Oberflächen sind aus drucktechnischen Gründen nicht farbverbindlich. Lassen Sie sich von Ihrem Hörmann Partner beraten.

\* RAL-Classic Farben, ausgenommen sind Perleffektund Leuchtfarben

# Schutzbeschichtungen ■ NEU für eine lange, schöne Toransicht

**Endbeschichtung**. Die Oberfläche der Lamellen wird durch den Schutzlack besonders unempfindlich, kratzfest und schmutzabweisend.

Endbeschichtung "Anti-Graffiti". Durch den Schutzlack auf der Oberfläche der Lamelle sowie auf Verglasungen, Designelementen usw. können Graffitis mit einem handelsüblichen Spezialreiniger entfernt werden.

→ Erhältlich für die Oberflächen Woodgrain, Slategrain und Silkgrain.



- doppelwandige Lamelle
- 2 Verzinkung
- 3 Polyester Grundbeschichtung
- 4 Endbeschichtung oder Endbeschichtung "Anti-Graffiti"

## Oberflächen, Farben, Dekore

Sandgrain, Planar, Decograin

# Sandgrain Planar Standardfarbe Standardfarbe 1 RAL 9016 Verkehrsweiß 1 CH 9016 Matt deluxe Verkehrsweiß Vorzugsfarben Vorzugsfarben 2 RAL 9006 Weißaluminium 2 CH 9006 Matt deluxe Weißaluminium RAL 8028 Terrabraun 3 CH 9007 Matt deluxe Graualuminium 4 RAL 7016 Anthrazitgrau 4 CH 7016 Matt deluxe Anthrazitgrau 5 CH 8028 Matt deluxe Terrabraun 6 CH 703 Matt deluxe Anthrazit metallic

### Decograin







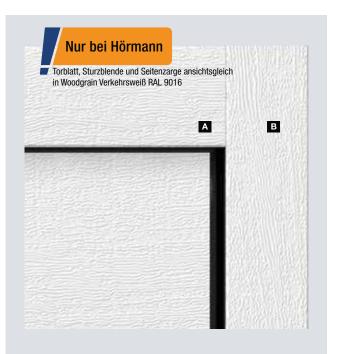






### Decograin Dekore

- 1 Titan Metallic CH 703: Anthrazit mit metallischem Effekt
- Golden Oak: mittelbraunes, goldgelbes Eichendekor
- 3 Dark Oak: nussbaumfarbenes Eichendekor
- 4 Night Oak: dunkel-intensives Eichendekor\*
- 5 Rosewood: mahagonifarbenes Holzdekor\*
- 6 Winchester Oak: naturfarbenes Asteichendekor\*



# Ansichtsgleichheit bei Zarge und Torblatt

Die harmonische Ansicht eines Tores entsteht durch viele, kleine Details: Die Sturzausgleichsblende A wird immer ansichtsgleich 1) zu den Torlamellen geliefert. Da passt alles zusammen. Die Seitenzargen erhalten Sie serienmäßig in weißer Woodgrain Oberfläche 2). Mit Zargenverkleidungen können die Seitenzargen einfach an die Oberfläche der Lamellen angepasst werden.

- → Weitere Informationen finden Sie auf der Seite 76.
- bei der Oberfläche Slategrain mit glatter Oberfläche, bei der Oberfläche Duragrain in einem angepassten Farbton zur Torlamelle oder in RAL nach Wahl
- <sup>2)</sup> beim LPU 67 Thermo und LPU 42 in den Premium-Ausführungen in Grauweiß RAL 9002

<sup>\*</sup> nicht für LPU 67 Thermo

## Oberflächen, Farben, Dekore

Duragrain

### Duragrain





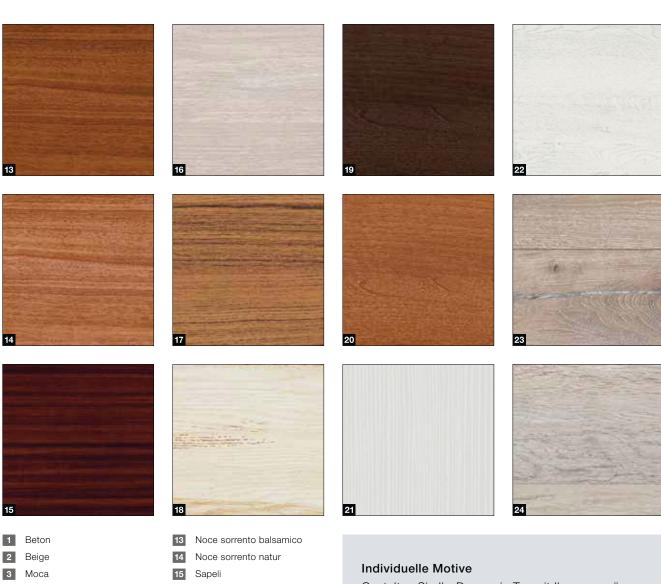
### Kratzfest und schmutzabweisend

Das innovative Digitaldruckverfahren in Kombination mit der Endbeschichtung aus hochfestem Schutzlack gibt es nur bei Hörmann. Dies ist die Basis für eine dauerhaft schöne Toransicht.

Bei Duragrain Toren liefern wir optional die Zargenverkleidung und die Blenden in einem dem Dekor angepassten Farbton.

- 1 doppelwandige Lamelle
- 2 Verzinkung
- 3 Grundierung
- 4 innovativer Digitaldruck
- 5 Endbeschichtung mit hochfestem Schutzlack





- 4 Grigio
- 5 Grigio scuro
- Rusty Steel
- Bambus 7
- 8 Burned Oak
- 9 Cherry
- 10 Nature Oak
- 11 Fichte
- Rusty Oak

- 16 Sheffield
- 17 Teak
- 18 Used Look
- 19 Walnuss Terra
- Walnuss Kolonial
- 21 White brushed
- White Oak
- 23
- Whitewashed Oak

## Whiteoiled Oak

### Bitte beachten:

Die Torinnenseiten der Duragrain Tore werden generell im Farbton Grauweiß RAL 9002 geliefert. Dadurch wird beim Öffnen des Tores außen ein schmaler grauweißer Streifen zwischen den Lamellen sichtbar.

Die Seitenzarge und Sturzblende werden serienmäßig in Woodgrain, Verkehrsweiß RAL 9016 geliefert. Optional erhalten Sie Sturz- und Zargenblenden in einer dem Dekor angepassten Farbe oder in RAL nach Wahl.

Gestalten Sie Ihr Duragrain Tor mit Ihrem persönlichen Lieblingsmotiv. Dazu laden Sie das Foto einfach unter www.hoermann.de/konfigurator hoch oder sprechen Ihren Hörmann Vertriebspartner an.



### Für eine sichere und langlebige Torfunktion









# Zugfeder-Technik mit Feder-in-Feder-System 1 bis 4000 mm Torbreite bzw. 2625 mm Torhöhe

Das patentierte System sichert das Torblatt zuverlässig vor einem Absturz und verhindert, dass eine gebrochene Feder wegschleudern und Personen verletzen kann.

# Torsionsfeder-Technik mit integrierter Federbruchsicherung 2 ab 4000 mm Torbreite bzw. 2625 mm Torhöhe sowie bei Toren mit Schlupftür und bei Massivholztoren

Die patentierte Federbruchsicherung stoppt den Torlauf bei eventuellem Federbruch sofort, das Torblatt stürzt nicht ab.

### Gesicherte Torführung in Sicherheitslaufschienen

Patentierte einstellbare Laufrollen, stabile Rollenhalter und Sicherheitslaufschienen verhindern das Entgleisen. So ist das Torblatt sicher unter der Decke abgestellt.

# Fingerklemmschutz 4 außen und innen und an den Scharnieren

Durch die einzigartige Form der Torglieder gibt es keine Quetschstellen. Weder zwischen den Lamellen noch an den Scharnieren.

### Eingreifschutz an den Seitenzargen 5

Bei Hörmann sind die Zargen von unten bis oben vollständig geschlossen. Da ist zwischen Torblatt und Zarge praktisch kein Eingreifen möglich!



### Kunststoff-Zargenfuß 6

Der versprödungsresistente, 4 cm hohe Kunststoff-Zargenfuß umschließt die Zarge im Rost gefährdeten Bereich und schützt nachhaltig vor möglicher Korrosion. Anders als bei Wettbewerberlösungen besteht dieser wirksame Langzeitschutz auch bei anhaltender Staunässe. Zusammen mit der Bodendichtung des Tores bildet der Zargenfuß auch optisch einen gelungenen Abschluss.







### **Optionale Ausstattung**

Für mehr Komfort und Sicherheit

# Premium-Ausführung 11 Für LPU 42. LPU 67 Thermo. ART 42 und ART 42

**Thermo:** Für eine schöne Innenansicht sind die Beschläge, Zargen, Laufschienen und die Verbindungsschiene ansichtsgleich zur Lamellen-Innenseite in Grauweiß RAL 9002<sup>1)</sup> lackiert. Tandem-Laufrollen sorgen für einen besonders ruhigen und schonenden Torlauf.

Lüftungsöffnung an der obersten Lamelle <sup>2</sup>
Für LPU 67 Thermo<sup>2)</sup> und LPU 42<sup>2)</sup> mit Antrieb Supra-Matic oder ProMatic (ab Baujahr 2012): Mit dem optionalen Klapprollenhalter öffnen Sie zur Lüftung der Garage nur die oberste Lamelle Ihres Tores. Die unterste Lamelle des Tores bleibt am Boden geschlossen und verhindert das Eindringen von Kleintieren oder Laub.

### Notentriegelungsschloss 3

Für LPU 42 und LTE 42: Um im Notfall Ihre Garage von außen manuell zu entriegeln, können Sie ein Notentriegelungsschloss einsetzen. Der unauffällige Rundzylinder (nicht in die Hausschließanlage integrierbar) ist auf der Innenseite mit der Notentriegelung der Antriebsschiene verbunden.

### Torgriff zur Notentriegelung 4

Für alle Torausführungen: Der Torgriff ist mit einem Schloss ausgestattet, welches in die Hausschließanlage integriert werden kann. Über den Griff entriegeln Sie die Notentriegelung der Antriebsschiene über einen Bowdenzug auf der Innenseite des Tores. Die Torgriffe erhalten Sie in folgenden Ausführungen: Kunststoff Schwarz, Aluguss Weiß, RAL 9016, Edelstahl gebürstet (siehe Abb.), Aluguss Braun, RAL 8028.

### ThermoFrame 5

Für alle Torausführungen: Das zusammen mit der Torzarge einfach zu montierende Kunststoff-Profil sorgt für eine thermische Trennung von Zarge und Mauerwerk und verbessert die Wärmedämmung um bis zu 15 %<sup>3)</sup>. Darüber hinaus vermindern zusätzliche Dichtungslippen auf beiden Seiten und im oberen Bereich des Tores den Verlust von Heizenergie aus dem Garageninneren.

- <sup>1)</sup> Federtechnik inkl. Halterung, Federbruchsicherung, Seiltrommel, Antriebsschiene verzinkt
- 2) nur N-, L-, Z-Beschlag, nicht möglich bei Schlupftürtoren
- <sup>3)</sup> beim doppelwandigen Garagen-Sektionaltor LPU 42 in der Größe: 5000 × 2250 mm









### RC 2 Sicherheitsausstattung

Serienmäßig beim LPU 67 Thermo, optional für LPU 42: Die zertifizierte RC 2 Sicherheitsausstattung macht Ihr Tor noch sicherer und wird von den polizeilichen Beratungsstellen empfohlen. Weitere Infomationen finden Sie unter www.k-einbruch.de



### Mit Sicherheit Geld sparen

Wenn Sie Ihr altes Garagentor durch ein neues Sektionaltor mit RC 2 Sicherheitsausstattung austauschen und eine direkte Verbindung von der Garage zum Wohnhaus haben, bietet dies nicht nur ein sicheres Gefühl, sondern auf Nachfrage bei Ihrer Versicherung einen Nachlass bei ihrer Haushaltsversicherung. Fragen kostet nichts!



### Nebentüren

Garagen-Nebentüren NT60 / NT80

### Türgrößen\*

- Breite (1-flüglig)
   990 1115 mm
- Breite (2-flüglig)
   1130 3000 mm
- Höhe (1-/2-flüglig)
   1990 2183 mm

### Flügelrahmen

- Ausführung Schmal 1
   (Profiltyp 1, nur für 1-flüglige Nebentüren)
- Ausführung Breit 2
   (Profiltyp 2)

### Standardausstattung

- 60 mm starke witterungsbeständige Aluprofile in der Farbe der Lamellen 3 bzw. bei Duragrain Füllungen in einem dem Dekor angepassten Farbton
- Gangflügel mit Kunststoff-Drückergarnitur schwarz mit Ovalrosetten und Profilzylinderschloss
- 3-dimensional verstellbare Bänder wahlweise in Schwarz, Weiß oder Aluminium-Naturton
- Standriegel zur Verrieglung des Standflügels bei 2-flügligen Nebentüren

#### **Optionale Ausstattung**

- verdeckt liegende Bänder für eine elegante Türansicht in der Ausführung mit Aluminium-Blockzarge
- Einbruchhemmende RC 2 Sicherheitsausstattung mit 3-fach-Verriegelung (Falle, Riegel, 2 Schließhaken) und Sicherheitsrosette für die Ausführung mit breitem Flügelrahmen (Profiltyp 2)
- 2-flüglige Nebentüren mit asymmetrischer Teilung
- Drücker- oder Wechselgarnituren in Aluminium-Naturton <sup>9</sup>, Aluminiumguss RAL 9016 <sup>10</sup>, Aluminiumguss Braun <sup>11</sup>, Edelstahl gebürstet <sup>12</sup>















<sup>\*</sup> abhängig von Flügelrahmenausführung





### Wärmegedämmte Ausführung NT80

- thermisch getrenntes Aluminium-Profilsystem, Zarge und Schwelle
- 80 mm Bautiefe











### Mehrzwecktür MZ Thermo

- thermisch getrenntes Türblatt und Zarge
- sehr guter Wärmedammwert von 1,2 W/(m²-K).
- optional in RC 2 Ausführung (KSI Thermo)



Weitere Informationen finden Sie in der Broschüre Stahltüren.

### Torausführungen

• LPU 42 (bis 5 m Torbreite)

### Lichte Öffnungsbreiten

- Breite 830 mm
- Breite 1140 mm

#### Standardausstattung

- Aluminium-Türrahmen im Naturton eloxiert
- stabile Tür-Arretierung verhindert ein Absacken und Verziehen des Türflügels
- Verdeckt liegende Bänder für eine gleichmäßige Türansicht)
- Gleitschienentürschließer inkl. integrierter Öffnungsbegrenzung und Feststelleinheit

### **Optionale Ausstattung**

- Aluminium-Türrahmen in RAL nach Wahl (auch abweichend zur Torfarbe) oder in einer dem Dekor angepassten Farblackierung (Oberflächen Planar, Decograin, Duragrain)
- integrierter Türschließer inkl. Feststelleinheit für optimalen Schutz und beste Toransicht 5
- Mehrfachverriegelung mit jeweils einem Bolzen und einem Hakenriegel pro Lamelle für eine bessere Stabilität und eine erhöhte Einbruchhemmung
- voreilende Lichtschranke VL 2 stoppt das Tor berührungslos und erhöht die Sicherheit















### Bitte beachten:

Nebeneinander liegende Kassettentore mit bzw. ohne Schlupftür in gleicher Torbreite sind unter Umständen in der Kassettenaufteilung nicht ansichtsgleich.

Handbetätigte Tore mit Schlupftür haben keinen Außen-Torgriff. Sie werden von innen verriegelt.















### Torgrößen

- Breite 1330 3000 mm
- Höhe 1960 2500 mm

#### Standardausstattung

- Torfüllung aus 42 mm starken Lamellen
- für S-Sicke, M-Sicke, L-Sicke, D-Sicke und T-Sicke in alle Farben und Dekoren
- 60 mm starke Aluminium-Rahmenprofile in Lamellenfarbe (bei Decograin und Duragrain Füllungen in einem dem Dekor angepassten Farbton)
- 3 stabile Bänder je Torflügel (ein Band mit Sicherung) im Aluminium Farbton
- 3-seitige doppelte Anschlagdichtung und doppelte Lippendichtung im Schwellenbereich
- Gangflügel mit Aluminium-Drückergarnitur und Profilzylinderschloss
- Standflügel mit Tortreibriegel 6

### **Optionale Ausstattung**

- Torfeststeller für Gang- und der Standflügel zur Fixierung der Flügel im geöffneten Zustand
- Torfeststeller mit Brems- und Dämpfungsfunktion zur Vermeidung des Zu- und Aufschlagen der Flügel und Feststellungen an jeder gewünschten Position
- verdeckt liegende Bänder für eine elegante Toransicht

### Antriebsausstattung

- Flügeltorbeschlag inkl. Abdeckung für die Antriebe ProMatic 4 oder SupraMatic 4
- verdeckt liegende Bänder
- Finger- bzw. Eingreifschutz für eine hohe Sicherheit innen 10

### Supra-schnelle Toröffnung und smarte Zusatzfunktionen

- 75 % höhere Öffnungsgeschwindigkeit\* von bis zu 25 cm/s
- smarte Bedienung mit der BlueSecur App
- · komfortable Garagenbelüftung
- zusätzliche Öffnungshöhe
- bis zu 3-mal (SupraMatic E) bzw. 5-mal\* (SupraMatic P) hellere LED-Beleuchtung
- kinderleichte Programmierung durch zweifache 7-Segment-Anzeige
- hochwertige Edelstahl-Antriebshaube
- Vernetzung zu Smart Home Systemen durch serienmäßige HCP-Schnittstelle
- geringer Stromverbrauch im Standby von unter 1 Watt





### ♦BiSecur

Serienmäßiger 4-Tasten-Handsender HSE 4 BS, Strukturoberfläche Schwarz mit Chromkappen

Garagentorantriebe	SupraMatic E	SupraMatic P
Bluetoothempfänger	integriert, ein- und ausschaltbar	integriert, ein- und ausschaltbar
HCP-Bus-Anschluss	integriert	integriert
Zyklen pro Tag / Stunde	25/10	50 / 10
Zug- und Druckkraft	650 N	750 N
Spitzenkraft	800 N	1000 N
Öffnungsgeschwindigkeit max.	25 cm/s	25 cm/s
Beleuchtung	20 LED	30 LED-Lauflicht
Torbreite max.	5500 mm	6000 mm
Torfläche max.	13,75 m²	15 m²

<sup>\*</sup> im Vergleich zum ProMatic Serie 3







Smartphone-Bedienung über die Hörmann BlueSecur App

# Premiumqualität zum attraktiven Preis

- 40 % höhere Öffnungsgeschwindigkeit\* von bis zu 20 cm/s
- komfortable Garagenbelüftung
- zusätzliche Öffnungshöhe
- bis zu 2-mal\* hellere LED-Beleuchtung
- Vernetzung zu Smart Home Systemen durch serienmäßige HCP-Schnittstelle
- geringer Stromverbrauch im Standby von unter 1 Watt





# ♦BiSecur

Serienmäßiger 4-Tasten-Handsender HSE 4 BS, Strukturoberfläche Schwarz mit Kunststoffkappen

Garagentorantriebe	ProMatic 4	ProMatic 4 Akku
Bluetoothempfänger	optional (HET-BLE)	optional (HET-BLE)
HCP-Bus-Anschluss	integriert	integriert
Zyklen pro Tag / Stunde	25/10	5/2
Zug- und Druckkraft	600 N	500 N
Spitzenkraft	750 N	600 N
Öffnungsgeschwindigkeit max.	20 cm/s	16 cm/s
Beleuchtung	10 LED	10 LED
Torbreite max.	5000 mm	4000 mm
Torfläche max.	11,25 m <sup>2</sup>	9 m²

**ProMatic 4 Akku** für Garagen ohne Stromanschluss



Akku mit Solarmodul



HS 5 BS 4 Tastenfunktionen plus Abfragetaste, Hochglanzoberfläche Schwarz oder Weiß



HS 5 BS 4 Tastenfunktionen plus Abfragetaste, Strukturoberfläche Schwarz matt



**HS 4 BS** 4 Tastenfunktionen, Strukturoberfläche Schwarz matt



HS 1 BS
1 Tastenfunktion,
Strukturoberfläche Schwarz matt



HSE 1 BS 1 Tastenfunktion, inkl. Öse für Schlüsselanhänger, Strukturoberfläche Schwarz matt



HSE 4 BS 4 Tastenfunktionen, inkl. Öse für Schlüsselanhänger, Strukturoberfläche Schwarz matt mit Chrom- oder Kunststoffkappen



HSE 4 BS
4 Tastenfunktionen, inkl. Öse für Schlüsselanhänger
Hochglanzoberfläche mit Chromkappen,
Farben (Abb. von links): Anthrazitgrau, Frozen Grey,
Classic Grey, Carbon, Silber ■ NEU



HSD 2-C BS Hochglanz verchromt, 2 Tastenfunktionen, auch als Schlüsselanhänger verwendbar



**HSZ 1 BS** 1 Tastenfunktion, zum Einschub in Kfz-Zigarettenanzünder



Handsenderstation in Hochglanzoberfläche Schwarz oder Weiß, Strukturoberfläche Schwarz matt, für HS 5 BS, HS 4 BS, HS 1 BS



Handsenderhalterung zur Wandmontage oder Befestigung an der Sonnenblende eines PKW, transparent, für HS 5 BS, HS 4 BS, HS 1 BS sowie HSE 1 BS und HSE 4 BS

→ Das komplette Zubehörprogramm finden Sie in der Broschüre Torantriebe und Smart Home Systeme.





### Funkcodetaster FCT 3 BS

3 Funktionen, mit beleuchteten Tasten, Unterputz- bzw. Aufputzmontage möglich, Kunststoffgehäuse in Lichtgrau RAL 7040 (auch mit 10 Funktionen und Klappdeckel, lackiert in Weißaluminium RAL 9006 erhältlich)



### Funkfingerleser FFL 25 BS

2 Funktionen, bis zu 25 Fingerabdrücke, mit Klappdeckel, Unterputz- und Aufputzmontage möglich, Kunststoff-Gehäuse lackiert in Weißaluminium **RAL 9006** 



### Funkinnentaster FIT 5 BS

4 Tastenfunktionen plus Abfragetaste, Kunststoffgehäuse in Reinweiß RAL 9010



### Funkinnentaster FIT 2-1 BS

2 Funktionen, Anschlussmöglichkeit von max. 2 Bedienelementen über Kabel z. B. Schlüsseltaster, Kunststoffgehäuse in Reinweiß RAL 9010

### Taster



### Innentaster IT 1b-1

große, beleuchtete Taste zur komfortablen Öffnung des Tores, Kunststoffgehäuse in Reinweiß **RAL 9010** 



### Transpondertaster TTR 1000-1

1 Funktion, 1000 einlernbare Schlüssel, Lieferumfang: 1 Schlüssel und 1 Karte (weitere auf Wunsch), Zink-Druckguss-Gehäuse in Weißaluminium RAL 9006



### Codetaster CTP 3-1

3 Funktionen, mit beleuchteter Beschriftung und berührungsempfindlicher schwarzer Touchfläche, Zink-Druckguss-Gehäuse in Weißaluminium RAL 9006



### Codetaster CTV 3-1

3 Funktionen, besonders robust mit Metalltastatur, Zink-Druckguss-Gehäuse in Weißaluminium RAL 9006 mit Edelstahlblende



### Fingerleser FL 150

2 Funktionen, Ansteuerung durch Fingerabdruck, bis zu 150 Fingerabdrücke speicherbar, Zink-Druckguss-Gehäuse in Weißaluminium RAL 9006 mit Edelstahlblende



### Schlüsseltaster STUP 50 2 STAP 50

Unterputz- und Aufputzausführung, inkl. 3 Schlüssel, Zink-Druckguss-Gehäuse in Weißaluminium RAL 9006 mit Edelstahlblende



### Klima-Innensensor HKSI

zur Überwachung der Luftfeuchtigkeit und automatischen Belüftung der Garage, Kunststoffgehäuse in Reinweiß RAL 9010



### Codetaster TC 1/TC 3

für 1 bzw. 3 Funktionen, mit beleuchteter Beschriftung und kratzfester Touchfläche

### TC 2T

für 2 Funktionen, für Türen mit einstellbarem Dauerimpuls mit 12 V für z. B. E-Öffner

75

# Modernisierungslösungen

Für besondere Einbausituationen

### Standardmontage 1

Im Idealfall bietet die vorhandene Garage min. 90 mm im Seitenanschlag. Dann kann die Zarge hinter der Öffnung direkt mit der Wand verschraubt werden. Hörmann Sektionaltore werden mit allen erforderlichen Montagematerialien für diese Einbausituation ausgeliefert.

### Set Zargenunterfütterung ■ NEU 2

Das Kunststoffprofil wird zwischen Zarge und Mauerwerk montiert. Bei feuchten Außenwänden wird so eine Übertragung der Nässe auf die Zarge verhindert und Rostbildung wirksam vorgebeugt.

### Zargenverkleidungen

Für eine harmonische Gesamtansicht können die Seitenzargen mit Zargenverkleidungen einfach an die Oberfläche der Lamellen angepasst werden.

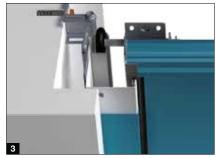
- 3 55 mm breite Zargenverkleidung inkl. Klebepads zur leichten Montage hinter der Öffnung, mit geringem Seitenanschlag (<90 mm)
- 4 90 mm breite Zargenverkleidung zur Montage in der Öffnung, wandbündig

### Spezialanker zur seitlichen Zargenbefestigung

Mit dem optionalen, universell anwendbaren Spezialanker kann die Zarge des Sektionaltores an der Seitenwand der Garage befestigt werden. Wandunebenheiten können leicht ausgeglichen werden und die Laibung bleibt unversehrt.

- Montage bis 35 mm Wandabstand
- Montage bei schräger und unebener Seitenwand
- Montage mit Wärmedämmverbundsystem
- Montage bei nichttragenden Fassaden (Klinker oder Wärmedämmung) mit Seitenanschlägen von 90 bis 125 mm und Befestigungstiefen von 160 bis 240 mm (jeweils abhängig von der Ankerausführung).













### Sturmschwelle 7

Das Profil wird einfach am Boden montiert und dichtet die Torunterkante zusätzlich ab. Es verhindert das Eindringen von stehendem Wasser auf der gesamten Torbreite. Durch die geringe Höhe ist ein barrierefreier Zugang gewährleistet.

### Ausgleichssets bei schrägen Böden 8

Das verstellbare Bodenprofil gleicht die Unterkante des Torblattes bis zu einem Höhenunterschied von 20 mm aus. Das Set zum Zargenausgleich besteht aus 2,5 mm dicken Kunststoffplatten, die passgenau unter die Zargenfüße gelegt werden.

### Austausch von Schwingtoren

Beim Ausbau eines alten Schwingtores und Einbau eines neuen LPU 42 Sektionaltores muss oft der Boden aufwendig begradigt werden. Mit unseren Modernisierungslösungen entfallen diese Arbeiten.

### 

Ersetzt die alte Anschlagschiene eines Schwingtores für einen sauberen Bodenabschluss zur Garage.

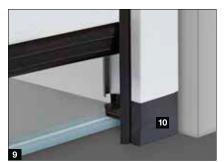
### Set Tieferläufer 10

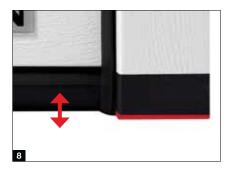
Das Set besteht aus einem Ausgleichsprofil und speziellen Torbeschlägen. Bei Verwendung des Sets muss die Zarge um 25 mm gekürzt werden. Diese kann entweder in dem gewünschten Maß bestellt werden oder bauseitig gekürzt werden.

### Set Reno RZ ■ NEU 111

Der hintere Teil des Kunststoff-Zargenfusses wird ausgeklinkt, so dass dieser auf der Bodenschiene des alten Schwingtores montiert werden kann. Das Set besteht aus einem speziellen Auflaufstück und einer speziell geformten Bodendichtung, die das Tor sauber vor der Anschlagschiene abdichtet.









# Modernisierungslösungen

Mit eleganten Blenden

### Sturzausgleichsblende 1

Im Idealfall bietet die vorhandene Garage min. 100 mm Freiraum im Sturzbereich (min. 115 mm bei Toren mit Antrieb). Die Sturzausgleichsblende für die Standardmontage hinter der Öffnung wird serienmäßig in 95 mm Höhe geliefert. Auf Wunsch erhalten Sie die Blende auch in 125 mm Höhe.

### Doppelwandige Lamellenblende 2

Eine ansichtsgleiche, doppelwandige Lamellenblende für die Montage in der Öffnung überdeckt einen größeren Spalt zwischen Decke und Sturzausgleichsblende. Nach technischer Prüfung sind auch Verglasungen möglich. Diese Blende kann optional auch als Aluminium-Lichtband geliefert werden.

### Flächenbündige Sturzausgleichsblende 3

Bei LPU 42 Toren ist die flächenbündige Sturzausgleichsblende die eleganteste Lösung für einen unsichtbaren Übergang von Blende zum Torblatt. Bei geschlossenem Tor schließt das obere Torglied flächenbündig an die Blende an.

### Blendrahmenset für Sturz und Seitenwand

Für die Montage in der Öffnung kann ein Tor in einer günstigen Norm- oder Modernisierungsgröße montiert werden. Der verbleibende Spalt zwischen Sturz und oberster Torlamelle bzw. Seitenwand und Seitenzarge (max. 35 mm) wird mit Hilfe des optionalen Blendrahmensets abgedeckt. Dieses Set besteht aus Blenden, Endkappen und Befestigungsmaterial. Mit einer optionalen Zargenverkleidung wird zusätzlich die Seitenzarge abgedeckt:

- 4 95 mm Breite für die Montage in der Laibung
- 125 mm Breite für die Montage vor der Laibung.

### Renovierungsblenden-Set 6

Unschöne Spalten und ausgebrochene Mauerkanten im Sturz und Laibungsbereich lassen sich mit der optionalen Renovierungsblende leicht und sauber überdecken. Maurer- und Beiputzarbeiten können somit entfallen.













	Woodgrain	Slategrain	Silkgrain	Sandgrain	Planar	Decograin	Duragrain
Zargenverkleidung	•	0	•	•	•	•	
Sturzausgleichsblende	•	0	•	•	•	•	
Lamellenblenden	•	•	•	•	•	•	•
Blendrahmenset	•	0	•	•	•	•	
Flächenbündige Sturzausgleichsblende	•	•	•	•	•	•	•
Renovierungsblenden-Set	•	0	•	•	•	•	

- = Verkleidung/Blende und Torlamellen in der gleichen Oberfläche, Farbe oder Dekor
   = Verkleidung/Blende mit glatter Oberfläche und in gleicher Farbe wie Torlamelle
  □ = Verkleidung/Blende mit glatter Oberfläche und im angepasstem Farbton zur Torlamelle oder in RAL nach Wahl





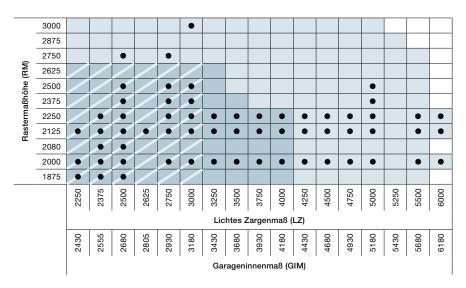


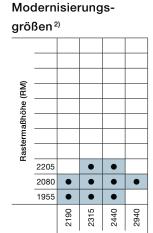
79

# Größen und Einbaudaten

LPU 67 Thermo, LPU 42, LTE 42, ART 42, ART 42 Thermo

### Norm- und Sondergrößen 1)





2370

LZ

GIM

2620

3120

- = lieferbare Normgrößen abhängig von Tortyp und Tormotiv, Zwischengrößen als Sondergrößen lieferbar
- <sup>1)</sup> LPU 67 Thermo ist nur in Sondergrößen bis 5000 mm Torbreite lieferbar, SPU F42 Plus bis Torgrößen 7000 × 5000 mm lieferbar, ART 42 /ART 42 Thermo bis 5500 × 2250 mm lieferbar
- 2) nicht möglich bei Kassettenmotiven mit Decograin Oberfläche und Massivholztoren



Z-Beschlag für LPU 42 Silkgrain, LPU 67, ART 42, ART 42 Thermo



Z-Beschlag



N-, L-Beschlag

### Deckenhöhen und lichte Durchfahrtshöhen

		Z-Beschlag		N-Bes	chlag	L-Bes	chlag			Z-Beso	chlag
		min. DE <sup>1)</sup>	LDH <sup>2)</sup>	min. DE <sup>1)</sup>	LDH	min. DE <sup>1)</sup>	LDH <sup>3)</sup>			min. DE <sup>2)</sup>	LDH
				mit Antrieb						mit Antrieb	
	3000			3210	3000	3115	2970				
_	2875			3085	2875	2990	2845				
•	2750			2960	2750	2865	2720	€			
-	2625	2740	2595	2835	2625	2740	2595	e (RM)			
_	2500	2615	2470	2710	2500	2615	2470	aßhöhe			
-	2375	2490	2345	2585	2375	2490	2345	naß			
nastermannone (miv)	2250	2365	2220	2460	2250	2365	2220	Rasterm			
-	2125	2240	2095	2335	2125	2240	2095	Вая	2205	2320	2175
_	2000	2115	1970	2210	2000	2115	1970		2080	2195	2050
	1875	1990	1845	2085	1875	1990	1845		1955	2070	1925
			1	mit Handbedienun	g				m	it Handbedienun	g
	3000		-	3210	2950	3100	2900				
-	2875			3085	2825	2975	2775				
-	2750			2960	2700	2850	2650	Ξ			
-	2625	2725	2545	2835	2575	2725	2525	e (RM)			
	2500	2600	2420	2710	2450	2600	2400	aßhöhe			
-	2375	2475	2295	2585	2325	2475	2275	naß			
-	2250	2350	2170	2460	2200	2350	2150	Rasterma			
1	2125	2225	2045	2335	2075	2225	2025	Bä	2205	2305	2125
_	2000	2100	1920	2210	1950	2100	1900		2080	2180	2000
_	1875	1975	1795	2085	1825	1975	1775		1955	2055	1875

<sup>1)</sup> mit ThermoFrame und Antrieb: siehe Einbaudaten

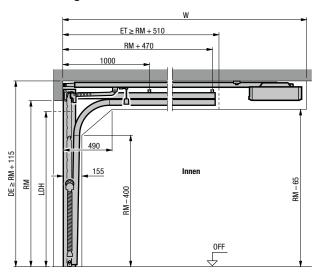
<sup>©</sup> INIC TRAINING BID ANTIGO. Serie Embaddator

LPU 67 Thermo: LDH –55 mm

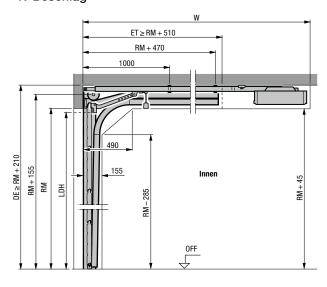
LPU 42: LZ > 3010 mm = LDH –80 mm; LPU 67 Thermo: LZ < 3000 mm = LDH –55 mm, LZ > 3010 mm = LDH –105 mm

### Vertikalschnitte (mit Antrieb)

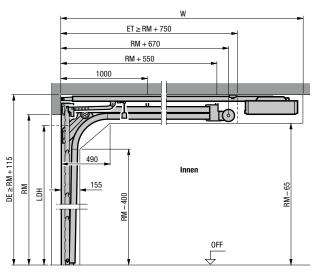
### **Z-Beschlag**



### N-Beschlag

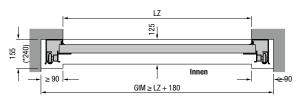


### L-Beschlag



### Horizontalschnitt

### Z-, N-, L-Beschlag



### Einbau mit Z-, N-, L-Beschlag

Gesamtlänge	Antriebe (W)	Z-Beschlag	N-Beschlag	L-Beschlag
Tore mit Antri	eb			
	2125 (K)	3200	32001)	3200
	2250 (K)		32002)	
Torhöhe	2375 (M)	3450	34501)	3450
max.	2500 (M)		34502)	
	2625 (L)	4125		
	3000 (L)		4125	4125

### Erläuterungen

Κ

ΕT

М	Mittlere Schiene
L	Lange Schiene
	Bestellmaße
LZ	Lichtes Zargenmaß
RM	Rastermaßhöhe
DE	Deckenhöhe
W	Gesamtlänge Antrieb
LDH	Lichte Durchfahrtshöhe
GIM	Garageninnenmaß

Einschubtiefe

Antriebsschienen Kurze Schiene

### Hinweis:

Bei Toren in dunklen Farben mit Ausrichtung zur Sonne sollte der Antrieb 40 mm höher montiert werden.

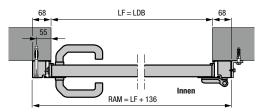
Beschlagsarten wie höhergeführte Beschläge sowie weitere Informationen finden Sie in den Einbaudaten oder fragen Sie Ihren Hörmann Partner.

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Torhöhe max. nur für LPU 67 Thermo <sup>2)</sup> Torhöhe max. nur für LPU 42, LTE 42

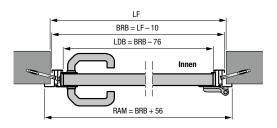
# Größen und Einbaudaten

### Nebentüren

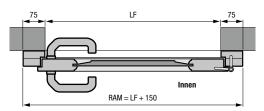
### Nebentüren aus Stahl und Massivholz - Horizontalschnitte



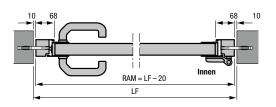
Nebentür mit Alu-Blockzarge Profiltyp 1 Einbau hinter der Öffnung



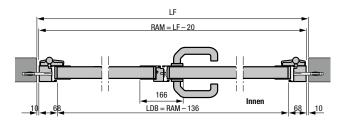
Nebentür mit Alu-Eckzarge Profiltyp 1 oder 2 Innenanschlag



Nebentür aus Massivholz Einbau hinter der Öffnung



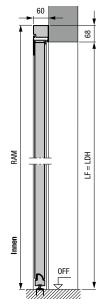
Nebentür mit Alu-Blockzarge Profiltyp 2 Einbau in der Öffnung



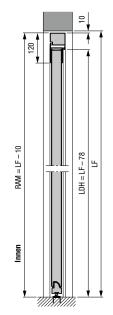
2-flüglige Nebentür mit Alu-Blockzarge Profiltyp 2 Einbau in der Öffnung

- 2-flüglige Nebentür mit asymmetrischer Teilung
- 2-flüglige Nebentür nach innen und außen öffnend

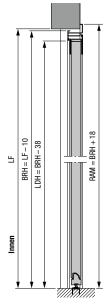
### Nebentüren aus Stahl und Massivholz - Vertikalschnitte



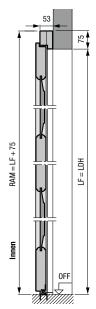
Nebentür mit Alu-Blockzarge Profiltyp 2 Einbau hinter der Öffnung



Nebentür mit Alu-Blockzarge Profiltyp 2 Einbau in der Öffnung



Nebentür mit Alu-Eckzarge Profiltyp 2 Außenanschlag



Nebentür aus Massivholz Einbau hinter der Öffnung

### Nebentüren aus Stahl

### Profiltyp 1 (Einbau hinter der Öffnung) mit S-, M-, L-Sicke, S-Kassette, Blockzarge

LF der Öffnung	Bestellmaß = RAM	Drückerhöhe* ab OFF	Torgliederhöhe B
855 - 875 × 1990 - 2000	990 × 2058	955	500
855 - 875 × 2115 - 2125	990 × 2183	1010	531
980 - 1000 × 1990 - 2000	1115 × 2058	955	500
980 - 1000 × 2115 - 2125	1115 × 2183	1010	531

### Profiltyp 2 (Einbau hinter der Öffnung) mit S-, M-, L-, D-, T-Sicke, S-Kassette, Blockzarge

LF der Öffnung	Bestellmaß = RAM	Drückerhöhe* ab OFF	Torgliederhöhe B
855 - 875 × 1990 - 2000	990 × 2058	1050	500
855 - 875 × 2115 - 2125	990 × 2183	1050	531
980 - 1000 × 1990 - 2000	1115 × 2058	1050	500
980 - 1000 × 2115 - 2125	1115 × 2183	1050	531

### Profiltyp 2 (Einbau in der Öffnung) mit S-, M-, L-, D-, T-Sicke, Blockzarge

LF der Öffnung	Bestellmaß = RAM	Drückerhöhe* ab OFF	Torgliederhöhe B
875 × 2000	855 × 1990	1050	500
875 × 2125	855 × 2115	1050	531
1000 × 2000	980 × 1990	1050	500
1000 × 2125	980 × 2115	1050	531

### Profiltyp 1 (nur nach innen öffnend, Einbau Innenanschlag) mit S-, M-, L-Sicke, S-Kassette, Eckzarge

Bestellmaß = BRM	Drückerhöhe* ab OFF	Torgliederhöhe B
875 × 2000	955	500
875 × 2125	1010	531
1000 × 2000	955	500
1000 × 2125	1010	531

### Profiltyp 2 (Einbau Innen- oder Außenanschlag) mit S-, M-, L-, D-, T-Sicke, Eckzarge

Bestellmaß = BRM	Drückerhöhe* ab OFF	Torgliederhöhe B
875 × 2000	1050	500
875 × 2125	1050	531
1000 × 2000	1050	500
1000 × 2125	1050	531

### Nebentüren aus Massivholz

### Einbau hinter der Öffnung (S-, M-, L-Sicke, Kassette)

Bestellmaß = RAM	LF der Öffnung	Drückerhöhe* ab OFF
1005 × 2190	855 - 875 × 2115 - 2125	1050
1130 × 2190	980 - 1000 × 2115 - 2125	1050

### Einbau hinter der Öffnung (Motiv 401, 403, 404, 405)

Bestellmaß = RAM	LF der Öffnung	Drückerhöhe* ab OFF
1130 × 2190	980 - 1000 × 2115 - 2125	1050

### Erläuterungen

P1	Profiltyp 1 (schmaler Flügelrahmen)
P2	Profiltyp 2 (breiter Flügelrahmen)
LDB	Lichte Durchgangsbreite
LDH	Lichte Durchgangshöhe
RAM	Rahmenaußenmaß
LF	Lichtes Fertigmaß
BRM	Baurichtmaß
BRB	Baurichtmaß-Breite
BRH	Baurichtmaß-Höhe
OFF	Oberkante Fertigfußboden

### Sondergrößen

1-flüglige Nebentüren: auf Anfrage 2-flüglige Nebentüren: 1330 – 2500 × 1960 – 2558 mm

\* Drückerhöhen bei Sondergrößen finden Sie in den Einbaudaten.

Weitere Informationen finden Sie in den Einbaudaten oder fragen Sie Ihren Hörmann Partner.

83

Maße in mm HÖRMANN

# Stand 03.2022 / Druck 03.2022 / HF 85184 AT / PDF

# Erleben Sie Hörmann Qualität bei Neubau und Modernisierung

Mit Hörmann können Sie rundum bestens planen. Sorgsam aufeinander abgestimmte Lösungen bieten Ihnen in jedem Bereich Top-Produkte mit hoher Funktionalität.

GARAGENTORE. TOR- UND TÜRANTRIEBE. HAUSTÜREN. ZIMMERTÜREN. STAHLTÜREN. ZARGEN.



Die gezeigten Tore sind teilweise mit Sonderausstattungen ausgerüstet und entsprechen nicht immer der Standardausführung. Die abgebildeten Oberflächen und Farben sind aus drucktechnischen Gründen nicht farbverbindlich. Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung. Änderungen vorbehalten.

